



STRE!FEN e.V.  
Hotherstr. 4  
02826 Görlitz  
[www.streifen-performanceart.de](http://www.streifen-performanceart.de)

Informacja prasowa

Görlitz-Zgorzelec, 03.07.2022

## Międzynarodowy Tydzień Artystek i Artystów - trwa festiwal sztuki performance STRE!FEN

3-10 lipca 2022 / Międzynarodowy Tydzień Artystek i Artystów / Festiwal stre!fen22

Międzynarodowy Tydzień Artystek i Artystów to kolejny punkt programowy trwającego od wiosny do jesieni festiwalu sztuki performance *stre!fen22*. Sześcioro performerek i performerów z Polski, Ukrainy, Finlandii i Czech oraz niemiecki pisarz spotkają się na tydzień warsztatowy trwający od 3 do 10 lipca, zapraszając publiczność na kolejne wydarzenia w Europamieście Zgorzelec-Görlitz nad Nysą Łużycką. W czasach naruszania granic i przymusowej migracji to właśnie "GRANICE" są tematem, którym zajmą się artystki i artyści jako wielowymiarowym zjawiskiem, proponując w ramach festiwalu różnorodne działania, tworząc instalacje i performansy.

Pierwszą okazją i niejako wprowadzeniem do tematu tegorocznego spotkania - *GRENZstre!fen*, będzie **spotkanie autorskie z Lotharem Quinkenstem**, połączone z czytaniem jego utworu „O wyciszeniu poezji w zasięgu głosu wojny”. Teksty, oparte na własnych aktualnych doświadczeniach z granicy polsko-ukraińskiej, będą czytane przez samego autora - pisarza i tłumacza m.in. książek Olgi Tokarczuk - **we wtorek, 5 lipca o godz. 19.00 w Art Goreliz** przy Weberstraße 10. Teksty czytane będą czytane w języku niemieckim, natomiast dyskusja w ramach spotkania odbywać się będzie w obu językach - polskim i niemieckim.

**Otwarte spotkanie w środę 6 lipca** pozwoli lepiej poznać artystki oraz artystów i ich podejście do sztuki - wszyscy będą obecni w biurze festiwalowym przy Berliner Straße 44 od godz. 19:00.

Punktem kulminacyjnym Międzynarodowego Tygodnia Artystów, odbywającym się we współpracy z festiwalem teatrów ulicznych ViaThea, będzie **sobota 9 lipca**: od godz. 17.00 do 20.00 na obu brzegach Nysy, między Mostem Staromiejskim a Mostem im. Jana Pawła II, będzie można uczestniczyć w działaniach artystycznych na żywo i oglądać powstające na miejscu instalacje i performansy.

**Wszystkie wydarzenia są bezpłatne.**

*O Festiwalu:*

STRE!FEN e.V. po raz trzeci organizuje w Zgorzelcu-Görlitz festiwal sztuki performance. Od maja do października 2022 r. w przestrzeni publicznej w różnych formatach prezentowane są żywo działania zaproszonych, lokalnych i międzynarodowych artystek i artystów. Sztuka performance otwiera przed widzami doświadczenie zaskakujących, niejednoznacznych i efemerycznych obrazów i zdarzeń. Festiwalowe akcje dostarczają intrygujących chwil i sytuacji w codziennym życiu naszego Europamiasta. Szeroki program towarzyszący, obejmujący warsztaty, wystawy, wieczór filmowy, czytanie i rozmowy z artystami, daje również okazję do samodzielnej aktywności artystycznej.

Pierwsza część festiwalu odbyła się w maju, pod nazwą OKNO oferując publiczności osiem performansów, prezentowanych w ciągu dwóch weekendów w witrynach sklepowych przy Berliner Straße.

Aktualne informacje na stronie <https://streifen-performanceart.de/> oraz w mediach społecznościowych Festiwalu.  
Kontakt: [pr@streifen-performanceart.de](mailto:pr@streifen-performanceart.de)

STRE!FEN e.V.  
Hotherstr. 4  
02826 Görlitz  
[www.streifen-performanceart.de](http://www.streifen-performanceart.de)

VR 11876

Vorstand:

Sebastian Hänel (1. Vorsitzender)  
Sascha Röhrich (2. Vorsitzender)  
Jan Treiber (Schatzmeister)

Bankverbindung:

Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien  
IBAN: DE72 8505 0100 0232 0912 93  
BIC: WELADED1GRL